

# **VOICE Futures**

Recruitment for International Speech Technologists

Natural Language Processing Automatic Speech Recognition Text to Speech Voice Systems

**With a proven track record in the placement  
of staff in this dynamic sector,  
we can locate the experts you need.  
To discuss your requirements please contact us at  
newbusiness@VoiceFutures.com**

**Current UK opportunities include:**

**Scientists/Engineers**

**NLP Scientist** with experience in NLP related issues within  
Speech Recognition  
**SW Engineers** solid Java skills with a PhD in a field related to  
computational linguistics

**Linguists**

**Grammar Writer (Italian)** native Italian language skills  
**Computational Linguists** various ASR and TTS oriented roles

**Managerial Roles**

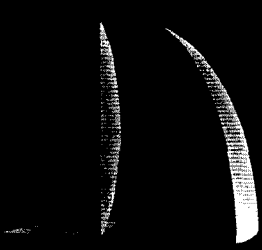
**CTO** (for Speech Recognition startup) must have  
1st class commercial background  
**Head of Technical Architecture** WAP/PDA/Voice systems

**For more information about these positions call  
+44 (0) 20 8390 6390  
To apply for a position email your resume to  
CVs@VoiceFutures.com**

**THE International Recruitment Consultancy  
with specialist expertise in your field**

**www.VoiceFutures.com**

**the community  
is the content**



**MIT CogNet™**

<http://cognet.mit.edu>

**the cognitive and brain sciences  
community online**

"MIT CogNet is an important new venture that brings together many different resources for the cognitive and brain sciences. By bringing information directly to researchers and students and allowing rapid dissemination of important new research directions, CogNet bypasses the slow and expensive efforts in the commercial publishing world. A new model for how scientific publishing will look in the twenty-first century is already being tested today in CogNet."

– Terrence J. Sejnowski, Professor, Salk Institute; Professor of Biology, University of California, San Diego; and Investigator, Howard Hughes Medical Institute

 The MIT Press

**Association for Computational Linguistics**  
**2001 MEMBERSHIP, CHANGE OF ADDRESS AND EMAIL, AND ORDER FORM** (also at [www.aclweb.org](http://www.aclweb.org))  
 Please refer to the end of this document for specific benefits, payment and ordering instructions.

Check all that apply: [ ] Membership [ ] Change of Address or Email [ ] Orders

**Personal Information**

Last Name	
First/Middle Names	
Address (Line 1)	
Address (Line 2)	
Address (Line 3)	
City	
State/Province	
Country	

Preferred E-mail Address:		Alternate E-mail Address:	
Telephone:		Fax:	
Affiliation:			

<b>Additional Information:</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>
Would you care to be called upon to serve on committees or volunteer in other ways (such as Reviewing, Executive Committee, Web, Advertising, Sponsorship, Conference Organizer, Tutorial or Workshop Organizer, among many options)?		
May we include your name on mailing (items of interest to members) and conference participants lists?		

<b>Method of Payment:</b>	Check		Money Order		Bank Transfer		Credit Card	
---------------------------	-------	--	-------------	--	---------------	--	-------------	--

<b>Total Payment From All Sections (Membership, Donations, and Publications)</b>	\$
--	----

<b>Credit Card Details</b>	<b>Mastercard or Visa only</b>		
Card Number:		Expiration date:	
Cardholder's Name:		Billing Address Zip Code (USA only):	

**Membership Dues for 2001** (Check appropriate boxes)

Regular 1-year	\$ 60		Joint 1-year	\$ 70		Student	\$ 30	
Regular 3-year	\$ 180		Joint 3-year	\$ 210		Student-Employed	\$ 60	
Regular 5-year	\$ 300		Joint 5-year	\$ 350		Unemployed	\$ 30	
						Retired	\$ 30	

Optional Journal Airmail USA/Canada/Mexico (multi-year members pay 3 or 5 times this amount)	\$ 10	
Optional Journal Airmail Rest of World (per year—multi-year members pay 3 or 5 times this amount)	\$ 25	
RENEWALS received after 1 April 2001 pay \$20 additional postage/handling late fee	\$ 20	

<b>Total Membership and Optional Mail Payment</b>	\$
---	----

Don and Betty Walker International Student Fund Donation	Amount	\$
International Fund Donation	Amount	\$

**Codes and Prices for ACL Publications** (Check appropriate boxes)

Back Issues of Journal   Supplements   ACL Conference Proceedings   European Chapter Conference Proceedings  
North American Chapter Conference Proceedings   SIG and Other Workshop and Conference Proceedings

**Back Issues of Journal**

Members (four quarterly issues per year)	\$ 40		<b>Total Journals Payment</b>	\$
Non-Members (four quarterly issues per year)	\$ 80		<b>+Optional Mailing Costs</b>	
Optional Airmail USA/Canada/Mexico	\$ 10		<b>Total Journals Payment</b>	\$
Optional Airmail ROW	\$ 25			

j80	Journal Back Issue 1980		j90	Journal Back Issue 1990	
j81	Journal Back Issue 1981		j91	Journal Back Issue 1991	
j82	Journal Back Issue 1982		j92	Journal Back Issue 1992	
j83	Journal Back Issue 1983		j93	Journal Back Issue 1993	
j84	Journal Back Issue 1984		j94	Journal Back Issue 1994	
j85	Journal Back Issue 1985		j95	Journal Back Issue 1995	
j86	Journal Back Issue 1986		j96	Journal Back Issue 1996	
j87	Journal Back Issue 1987		j97	Journal Back Issue 1997	
j88	Journal Back Issue 1988		j98	Journal Back Issue 1998	
j89	Journal Back Issue 1989		j99	Journal Back Issue 1999	
j89	Journal Back Issue 1989		j00	Journal Back Issue 2000	

### Supplements

1992 Directory of Graduate Programs	\$ 15		<b>Total Supplements Payment</b>	\$
1993 Survey of Courses	\$ 15		<b>+Optional Mailing Costs</b>	
Optional Airmail USA/Canada/Mexico	\$ 5		<b>Total Supplements Payment</b>	\$
Optional Airmail ROW	\$ 10			

### ACL and Other Proceedings (Check appropriate boxes)

Members	\$ 30		<b>Total Proceedings Payment</b>	\$
Non-Members	\$ 60		<b>+Optional Mailing Costs</b>	
Optional Airmail USA/Canada/Mexico	\$ 10		<b>Total Proceedings Payment</b>	\$
Optional Airmail ROW	\$ 25			

### ACL Conferences

p79	1979	San Diego	
p80	1980	Philadelphia	
p81	1981	Stanford	
p82	1982	Toronto	
p83	1983	Cambridge	
p84	1984	Stanford	
p85	1985	Chicago	
p86	1986	New York	
p87	1987	Stanford	
p88	1988	Buffalo	
p89	1989	Vancouver	
p90	1990	Pittsburgh	
p91	1991	Berkeley	
p92	1992	Newark	
p93	1993	Columbus	
p94	1994	Las Cruces	
p95	1995	Cambridge	
p96	1996	Santa Cruz	
p97	1997	Madrid	
p98	1998	Montreal	see c98
p99	1999	College Park	
p00	2000	Hong Kong	

### European Chapter Conferences

e83	1983	Pisa	
e85	1985	Geneva	
e87	1987	Copenhagen	
e89	1989	Manchester	
e91	1991	Berlin	
e93	1993	Utrecht	
e95	1995	Dublin	
e97	1997	Madrid	see p97
e99	1999	Bergen	

### North American Chapter Conferences

n00	2000	Seattle	
-----	------	---------	--

### Applied Natural Language Processing Conferences

a83	1983	Santa Monica	
a88	1988	Austin	
a92	1992	Trento	
a94	1994	Stuttgart	
a97	1997	Washington	
a00	2000	Seattle	see n00

### Coling Proceedings

Optional Airmail USA/Canada/Mexico	\$ 20		<b>Total Coling Proceedings Payment</b>	\$
Optional Airmail ROW	\$ 40		<b>+Optional Mailing Costs</b>	
			<b>Total Coling Proceedings Payment</b>	\$

c90	1990	Helsinki	Member	\$ 95		Non-Member	\$ 190
c92	1992	Nantes	Member	\$ 75		Non-Member	\$ 150
c94	1994	Kyoto	Member	\$ 75		Non-Member	\$ 150
c96	1996	Copenhagen	Member	\$ 75		Non-Member	\$ 150
c98	1998	Montreal	Member	\$ 75		Non-Member	\$ 150

**Proceedings of Workshops and ACL Special Interest Groups**

Per Copy	\$ 25		<b>Total Workshop Proceedings Payment</b>	\$
Optional Airmail (anywhere) per 2 copies	\$ 10		<b>+Optional Mailing Costs</b>	
			<b>Total Workshop Proceedings Payment</b>	\$

w9101	Reversible Grammar in NLP	1991	Berkeley	
w9401	The Balancing Act	1994	Las Cruces	
w9402	Computational Phonology	1994	Las Cruces	
w9501	Third Workshop on Very Large Corpora	1995	Cambridge	
w9601	Fourth Workshop on Very Large Corpora	1996	Copenhagen	
w9602	Empirical Methods in NLP	1996	Philadelphia	
w9701	Fifth Workshop on Very Large Corpora	1997	Beijing/Hong Kong	
w9702	Tagging Text with Lexical Semantics	1997	Washington	
w9703	Second Conference on Empirical Methods in NLP	1997	Providence	
w9704	Spoken Language Translation	1997	Madrid	
w9705	Envgam Computational Environments for Grammar Developments and LE	1997	Madrid	
w9706	Interactive Spoken Dialogue Systems	1997	Madrid	
w9707	Intelligent Scalable Text Summarization	1997	Madrid	
w9708	Automatic IE and Building of Lexical Semantic Resources	1997	Madrid	
w9709	From Research to Commercial Applications	1997	Madrid	
w9710	Computational Natural Language Learning	1997	Madrid	
w9711	Computational Phonology (Sigphon)	1997	Madrid	
w9801	Third Conference on Empirical Methods in NLP	1998	Granada	
w9802	Computational Terminology	1998	Montreal	
w9803	Processing of Dependency Based Grammars	1998	Montreal	
w9804	Computational Treatment of Nominals	1998	Montreal	
w9805	Usage of WordNet in NLP Systems	1998	Montreal	
w9806	Sixth Workshop on Very Large Corpora	1998	Montreal	
w9807	New Methods in Language Processing and Computational NL Learning (NemLaP3/CoNLL98)	1998	Sydney	
w9808	Finite States Methods in NLP	1998	Ankara	
w9809	9 <sup>th</sup> Workshop on Natural Language Generation	1998	Niagara-on-the-Lake	
w9901	Discourse/Dialogue Structure and Reference	1999	College Park	
w9902	Coreference and its Applications	1999	College Park	
w9903	Towards Standards and Tools for Discourse Tagging	1999	College Park	
w9904	Computer Mediated Language Assessment and Evaluation in NLP (with IALL)	1999	College Park	
w9905	Standardizing Lexical Resources (SIGLEX)	1999	College Park	
w9906	SIGDAT Conference on Empirical Methods in NLP & Very Large Corpora (EMNLP/VLC99)	1999	College Park	
w9907	CoNLL-99 Computational Natural Language Learning	1999	Bergen	
w9908	Computer and Internet Supported Education in Language and Speech Technology	1999	Bergen	
w0001	Syntactic and Semantic Complexity in Natural Language Processing Systems	2000	Seattle	
w0002	Applied Interlinguas: Practical Applications of Interlingual Approaches to NLP	2000	Seattle	
w0003	Conversational Systems	2000	Seattle	
w0004	Automatic Summarization	2000	Seattle	
w0005	Embedded Machine Translation Systems	2000	Seattle	
w0006	Reading Comprehension Tests as Evaluation for Computer-Based Language Understanding Systems	2000	Seattle	
w0007	Proceedings of the Fourth Conference on Computational Natural Language Learning and of the Second Learning Language in Logic Workshop	2000	Lisbon	
w0008	ACL-2000 Workshop on Word Senses and Multi-Linguality	2000	Hong Kong	
w0009	Comparing Corpora	2000	Hong Kong	
w0010	1 <sup>st</sup> Sigdial Workshop on Discourse and Dialogue	2000	Hong Kong	
w0011	Recent Advances in NLP and Information Retrieval	2000	Hong Kong	

w0012	Second Chinese Language Processing Workshop	2000	Hong Kong	
w0013	2000 Joint SIGDAT Conference on Empirical Methods in NLP & Very Large Corpora	2000	Hong Kong	

### BENEFITS, PAYMENT AND ORDERING INSTRUCTIONS

Please **immediately** notify the ACL Office of address and email changes. Journal copies returned due to bad addresses will not be remailed until a \$5.00 postage/handling fee is remitted. **E-mail (if available) is used to distribute meeting, membership, and other announcements.**

**MEMBERSHIP** in the Association for Computational Linguistics is for the calendar year, regardless of when dues are paid. Membership includes a full year of the ACL journal, Computational Linguistics, reduced registration at most ACL-sponsored conferences, and discounts on ACL-sponsored publications. Payments for membership dues, fund donations, back issues, and proceedings may be made in Europe or the USA. **Important Note: Renewals must be received no later than 1 April 2001** to avoid late payment fee (for postage/handling) assessment. Membership categories include Regular Members (for 1, 3 or 5 years) and the following: Couples with the same mailing address may be Joint Members (for 1, 3, or 5 years); they will receive only one set of publications, but each will be eligible for all other member benefits. Students taking a full-time program of courses and not earning a regular income may become Student Members **with copy of current student ID**. Students who are not Student Members because of their income can still participate in student activities as Student-Employed. Also available are Retired and Unemployed memberships. If no indication is provided of multi-year membership preference, one-year membership will be presumed for Regular and Joint. Late payment fee does not apply to new memberships.

**SPECIAL FUNDS: INTERNATIONAL FUND:** Allows ACL memberships and publications to be available to colleagues having difficulty using their national currencies or for whom membership would otherwise be impossible. Contributions may be tax deductible; check local regulations. Receipts are available upon request. **THE DON AND BETTY WALKER INTERNATIONAL STUDENT FUND:** This fund was set up to honor Don and Betty Walker. It supports select student travel to ACL meetings. Contributions may be tax deductible, and companies may provide matching funds; check local regulations. Receipts are available upon request. Make checks payable to "THE WALKER FUND". Visa and Mastercard payments are also accepted.

**INSTITUTIONS/NON-MEMBERS:** Subscribe to the **2001 journal** through MIT Press Journals, 5 Cambridge Center, Cambridge, MA 02142, USA; phone +1-617-253-2889; fax +1-617-577-1545; journals-orders@mit.edu. Institutional orders for back issues (1988-) should also be ordered from MIT Press Journals. All other journal back issues orders are available through the ACL. **Publications:** Non-members and institutions must place orders directly to: Morgan Kaufmann Publishers, Order Fulfillment Department, 6277 Sea Harbor Drive, Orlando, FL, 32887 USA, +1-800-745-7323 phone, +1-800-874-6418 fax, orders@mkp.com.

**JOURNAL BACK ISSUES:** Back issues of Computational Linguistics and two supplements, Directory of Graduate Programs in Computational Linguistics, and Survey of Computational Linguistics Courses, are available from the ACL Office to members, non-members and institutions alike. Surface mailing costs are included in the prices; additional charges for 1st class or air delivery are noted. **Orders by members for use in laboratories or libraries must be paid at the "Others" rate.**

**PROCEEDINGS:** ACL, EACL, NAACL, ANLP, and Coling Proceedings are available to ACL members through the ACL. Surface mailing costs are included in the prices; additional charges for 1st class or air delivery are noted on the order form. **Orders by members for use in laboratories or libraries must be paid at the "Others" rate.**

**PREPAYMENT** is necessary; invoices and receipts are available upon request. The U.S. dollar price is definitive when paying in other currencies, although rounding off is appropriate. **Checks and money orders should be made payable to the Association for Computational Linguistics (or to ACL).** Payment may be made by sending the completed form (or all pertinent details) by email to [acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org), fax, or mail. Payment options are:

- 1. CREDIT CARDS:** Payments **must be made to the ACL Office in the USA.** Visa and Mastercard only. Email, fax or hardcopy are acceptable.
- 2. CHECKS/MONEY ORDERS:** To the ACL Office in the USA: Send the dues form in hardcopy with a check or money order to the address below. **Payment must be in U.S. dollars, drawn on a U.S. bank or in U.S. or Canadian dollars (calculated at the current exchange rate), drawn on a Canadian bank.**
- 3. ONLINE:** ACL now has a secure server and begins online payment acceptance through the ACL Office in the USA of this year. Please visit [www.aclweb.org](http://www.aclweb.org) to become or renew membership or place orders via the web.
- 4. PAYMENTS TO EUROPE:** Mail this form to Rosner with either (i) a Eurocheque or banker's draft IN SWISS FRANCS, payable "ACL" or (ii) a standard personal cheque drawn on a French bank in FRENCH FRANCS, payable "ACL" or (iii) photocopy evidence of interbank transfer to "ACL", account number 141.880.LAV at the Union Bank of Switzerland, 8 Rue du Rhone, CH-1211 Geneva 11, SWITZERLAND. Dollar price is definitive. For exchange rate information, use daily published exchange rate or see <http://www.cs.um.edu.mt/acl/>. **Note that European members should pay through Rosner unless they pay by credit card or use a U.S. bank account.**

Priscilla Rasmussen ACL 75 Paterson Street, Suite 9 New Brunswick, NJ 08901	+1-732-342-9100 +1-732-342-9339 fax <a href="mailto:acl@aclweb.org">acl@aclweb.org</a>	Dr. Michael Rosner Dept. Computer Science & AI University of Malta Msida, MALTA	+356-32-90-25-04 +356-32-05-39 fax <a href="mailto:mros@cs.um.edu.mt">mros@cs.um.edu.mt</a>
--	--	--	---

# Guidelines for Submissions

Submissions may be made in any of the following categories: Papers (Short or Long), Letters to the Editor, Squibs and Discussions):

Papers report significant new research results in computational linguistics. Each paper is reviewed by at least two experts in the field. The submission of an article to CL for refereeing means that it has not been copyrighted, has not been published in or submitted for publication to another refereed archival publication, and has not appeared in any conference or workshop proceedings. The submitted manuscript must be available for peer review without restriction. If any version of the paper has appeared, or will appear, in any other publication, the details of such publication must be made known to the Editor at the time of submission. The final version of a paper tentatively accepted for publication must be accompanied by a Copyright Transfer Agreement signed by all of the authors or, in the case of a "work for hire," by the employer. This written transfer is necessary under the 1978 U.S. Copyright law.

Manuscripts for Computational Linguistics should be submitted on letter-size paper (8.5 by 11 inches, or A4), double-spaced throughout, including footnotes and references. The paper should begin with an informative abstract of approximately 150–250 words. Manuscripts must be written in English. Guidelines for electronic submission and style files are available from <http://www.aclweb.org/cl/>. Submissions should be specified by the submitter as a submission to one of two categories, Short Papers or Long Papers, and must include word counts. Papers in these two categories will be reviewed by slightly different procedures:

Short Papers, of no more than 15 journal pages (about 4000 words), will receive expedited review by two reviewers. Such a paper might, for example, contain a description of a single experiment, algorithm, or other technical result. Authors whose papers are accepted are expected to submit final versions within 8 weeks of notification.

Long Papers, exceeding 15 journal pages, will receive standard review. Such a longer paper might, for example, describe the results of a large research project or dissertation. These submissions should normally not exceed 30 journal pages (about 8000 words).

All submissions, regardless of length, will be held to the same standards of technical and presentation quality.

Letters to the Editor: This category includes statements of opinion on issues relevant to the readership. The Editor and the editorial board will evaluate the appropriateness of these contributions for inclusion.

For hard copy submissions, five copies of papers or three copies of letters should be sent to:

Julia Hirschberg, CL Editor  
AT&T Labs-Research  
Room A257  
180 Park Avenue  
P.O. Box 971  
Florham Park, NJ 07932-0971  
email: [acl@research.att.com](mailto:acl@research.att.com)  
phone: (973) 360-8330  
fax: (973) 360-8970

**Squibs and Discussions:** This category includes short articles reporting technical results, discussions of results, algorithms, or new computational linguistic data or tools of interest to the journal readership. Submissions should generally not exceed eight double-spaced journal pages and should be submitted to:

Pierre Isabelle  
Xerox Research Centre Europe email: [Pierre.Isabelle@xrce.xerox.com](mailto:Pierre.Isabelle@xrce.xerox.com)  
6, chemin de Maupertuis phone: +33 4 76 61 51 98  
38240 Meylan, France fax: +33 4 76 61 50 99

**Book Section:** Anyone interested in reviewing a book, or in suggesting a book for review, should contact the Book Review Editor; publishers may also submit copies of books for review directly to:

Graeme Hirst, CL Book Review Editor  
University of Toronto  
Department of Computer Science  
Toronto, CANADA M5S 1A4  
(+1 416 978-8747; [gh@cs.toronto.edu](mailto:gh@cs.toronto.edu))

Founded in 1962, the Association for Computational Linguistics (ACL) is the primary scientific and professional society for natural language processing research and applications. A European chapter was established in 1982 and a North American chapter was established in 1999. Besides publishing *Computational Linguistics*, the ACL holds international meetings annually as well as sponsoring frequently-held European and North American chapter meetings where the state-of-the-art in natural language processing research and development is presented. Special interest groups on the Mathematics of Language, the Lexicon, Parsing, Generation, Computational Phonology, Multimedia Language Processing, Very Large Corpora, Natural Language Learning, and Dialogue Processing have been formed; others are likely to be added.

- President (2000)** Eduard Hovy  
*USC Information Sciences Institute*  
4676 Admiralty Way  
Marina del Rey, CA 90292-6695 USA  
(+1-310) 448-8731; (+1-310) 823-6714 fax; hovy@isi.edu
- Vice-President (2000)** John Nerbonne  
*University of Groningen*  
P.O. Box 716  
Oude Kijk in 't Jatstraat 26  
NL-9700 AS Groningen  
The Netherlands  
(+31) 50 363 58 15; (+31) 50 363 68 55 fax; nerbonne@let.rug.nl
- Vice President-elect (2001)** Mark Johnson  
*Brown University*  
*Cognitive and Linguistic Sciences*  
Box 1978  
Providence, RI 02912, USA  
(+1-401) 863-2616; (+1-401) 863-2255 fax; mark.johnson@brown.edu
- Treasurer (2001–2003)** Kathleen F. McCoy  
*University of Delaware*  
*Computer and Information Sciences*  
Newark, DE 19716, USA  
(+1-302) 831-1956; (+1-302) 831-4091 fax; mccoy@cis.udel.edu
- Secretary (2001–2003)** Sandra Carberry  
*University of Delaware*  
*Computer Science*  
Newark, DE 19716, USA  
(+1-302) 831-1954; (+1-302) 831-4091 fax; carberry@cis.udel.edu
- Past-President (2000)** Wolfgang Wahlster  
*DFKI*  
*Stuhlsatzenhausweg 3*  
D-66123 Saarbruecken GERMANY  
+49-681-302-5252; +49-681-302-5341 fax; wahlster@dfki.de
- Business Manager (1999–01)** Priscilla Rasmussen  
*Association for Computational Linguistics (ACL)*  
75 Paterson Street, Suite 9  
New Brunswick, NJ 08901, USA  
(+1-732) 342-9100; (+1-732) 342-9339 fax; acl@aclweb.org
- Executive Committee** President, Vice-President, Vice President-elect, Secretary-Treasurer,  
Past-President and:
- (1999–01) Dekai Wu, *University of Science and Technology*  
dekai@cs.ust.hk
- (2000–02) Felisa Verdejo, *Universidad Nacional de Educacion a Distancia*  
felisa@ieec.uned.es
- (2000–02) David Yarowsky, *Johns Hopkins University*  
yarowsky@cs.jhu.edu
- (2001–03) Steven Bird, *University of Pennsylvania*  
sb@ldc.upenn.edu
- Journal Editor** Julia Hirschberg, *AT&T Labs-Research*  
julia@research.att.com
- Chair of the EAACL (1999–2000)** Donia Scott, *University of Brighton*  
Donia.Scott@itri.brighton.ac.uk
- Chair of the NAACL (2000–2001)** Diane Litman, *AT&T Labs-Research*  
diane@research.att.com
- Nominating Committee**
- (1999–01) Eva Hajicova, *Charles University*  
hajicova@ufal.ms.mff.cuni.cz
- (2000–02) Philip R. Cohen, *Oregon Graduate Institute*  
pcohen@cse.ogi.edu
- (2001–03) Wolfgang Wahlster  
wahlster@dfki.de